

# WIDEX BEYOND™

## BRUKSANVISNING

### WIDEX BEYOND™ HØREAPPARAT

B-F2-modell  
RIC/RITE

Telefon i øregangen / telefon i øret



**WIDEX**®  
HIGH DEFINITION HEARING

# HØREAPPARATET

*(Opplysningene skal fylles ut av hørselsspesialisten.)*

## Høreapparat-serien:

---

Sink-luftbatteri (stålfarget)

Sølv-sinkbatteri (gyllent)

### PROGRAMMER

---

Universal

Audibility Extender

---

Stille

Audibility Extender

---

Transport

Audibility Extender

---

Urban

Audibility Extender

---

Selskap

Audibility Extender

---

Musikk

Audibility Extender

---

T

Audibility Extender

---

M+T

Audibility Extender

---

### SPESIALPROGRAMMER

---

Zen

Audibility Extender

---

Telefon

Audibility Extender

---

## SMARTTOGGLE-PROGRAMMER

---

Zen+

Audibility Extender

---

### **MERK**

Beskrivelsen og bruken av telefonprogrammet i denne brukerhåndboken gjelder bare vanlige telefonsamtaler, ikke telefonsamtaler med direkte streaming fra smarttelefonen.

### **MERK**

Les denne brosjyren samt "Øreproppsett for Widex-høreapparater" nøye før du begynner å bruke høreapparatet.

### **MERK**

Hvis du bruker sølv-sinkbatterier, skal du også lese heftet «Bruksanvisning, ZPower oppladbart system for høreapparater» nøye.

### **MERK**

Dette høreapparatet gir direkte trådløs kontroll og lydstreaming fra smarttelefoner og andre enheter. Kontakt hørselsspesialisten eller besøk [www.widex.com/](http://www.widex.com/) BEYOND hvis du ønsker mer hjelp og informasjon.

Dette høreapparatet fungerer trådløst med BEYOND-appen. Vi tar ikke ansvar hvis høreapparatet blir brukt med apper fra tredjepart, eller hvis BEYOND-appen brukes sammen med andre enheter.

# INNHold

<b>HØREAPPARATET</b> .....	<b>6</b>
Velkommen.....	6
En oversikt over høreapparatet.....	6
<b>F2-modell med oppladbare sølv-sinkbatterier:</b> .....	<b>7</b>
Lader.....	7
Viktig sikkerhetsinformasjon.....	9
<b>HØREAPPARATET</b> .....	<b>12</b>
Indikasjoner for bruk.....	12
Høreapparater med oppladbare batterier.....	12
Tiltenkt bruk.....	12
Sink-luftbatteri.....	12
Varsel om lite batteri.....	13
Bytte batteri.....	13
Batteriholder med barnesikring.....	14
Sølv-sinkbatteri.....	14
Sette inn et oppladbart batteri.....	15
Lade opp høreapparatet.....	16
Lydsignaler.....	17
Mistet høreapparat-partner .....	17
Forskjellen mellom venstre og høyre apparat.....	17

Slå høreapparatet av og på.....	18
Sette inn og ta ut høreapparatet.....	18
Programmer.....	19
Zen-programmet.....	21
Lyd- og programjustering.....	21
Bruke telefon med høreapparat.....	22
<b>PARKOBLING AV HØREAPPARAT OG SMARTTELEFON.....</b>	<b>23</b>
<b>RENGJØRING.....</b>	<b>24</b>
Verktøy.....	24
Rengjøre høreapparatet.....	24
<b>TILBEHØR.....</b>	<b>26</b>
Kompatibilitet med smarttelefoner.....	27
<b>FEILSØKING.....</b>	<b>28</b>
<b>SERTIFISERTE STRØMADAPTERE FOR OPPLADBARE LØSNINGER.....</b>	<b>31</b>
<b>INFORMASJON OM LOVER OG FORSKRIFTER.....</b>	<b>32</b>
EU-direktiver.....	32
Direktiv 2014/53/EU.....	32
Informasjon om kassering.....	32
FCC- og IC-erklæringer.....	32
<b>SYMBOLER.....</b>	<b>36</b>

# HØREAPPARATET

## Velkommen

Gratulerer med nytt høreapparat

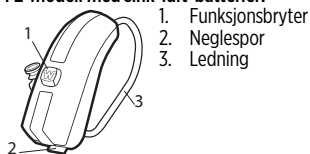
Bruk høreapparatet regelmessig, selv om det tar tid å bli vant til. Bruker du høreapparatet uregelmessig, vil du ikke få oppleve alle fordelene det kan gi deg.

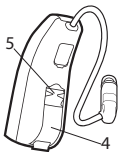
### MERK

Høreapparatet og tilbehøret kan se litt annerledes ut enn det som er vist i denne brosjyren. Vi forbeholder oss også retten til å gjøre eventuelle endringer vi mener er nødvendige.

## En oversikt over høreapparatet

### F2-modell med sink-luft-batterier:





4. Batterirom

5. Markering for høyre/venstre. Blått angir venstre høreapparat, mens rødt angir høyre høreapparat.

## F2-modell med oppladbare sølv-sinkbatterier:

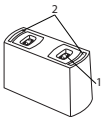


1. Funksjonsbryter

2. Batterirom

3. Ledning

## Lader



1. Ladekontakt

2. LED



USB-kabel (skal kobles til en godkjent strømadapter. Se «Godkjente strømadaptere for oppladbare løsninger»).

**MERK**

Laderen skal bare brukes innendørs.

**MERK**

La aldri ladeapparatet ligge i direkte sollys, og ikke senk det i vann.



## Viktig sikkerhetsinformasjon

Les disse sidene nøye før du begynner å bruke høreapparatet.



**Høreapparater og batterier kan være farlige hvis de svelges. Svelging eller feilaktig bruk kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall. Ved svelging, kontakt umiddelbart ditt lokale nødnummer eller sykehus.**



Ta høreapparatet ut når du ikke bruker det. Da får øregangen ventilasjon, noe som kan forhindre ørebetennelse.



Kontakt legen din eller hørselsspesialisten umiddelbart hvis du tror du kan ha fått ørebetennelse eller en allergisk reaksjon.



Ta kontakt med hørselsspesialisten hvis plasseringen av høreapparatet ikke kjennes behagelig, eller hvis det ikke passer skikkelig, slik at det oppstår irritasjon og rødhet eller lignende.



Ta ut høreapparatet før du dusjer, svømmer eller fønner håret.



Høreapparatet skal ikke være satt inn når du tar på parfyme, spray, gelé, lotion eller krem.



Høreapparatet skal ikke tørkes i mikrobølgeovn. Da blir det ødelagt.



Du må aldri bruke et annet høreapparat enn ditt eget, og du skal heller aldri la andre bruke ditt. Det kan skade hørselen.



Høreapparatet skal aldri brukes i miljøer der det kan være eksplosive gasser, f.eks. i gruver o.l.



**Høreapparat, deler, tilbehør og batterier må oppbevares utilgjengelig for barn og psykisk funksjonshemmede.**



Prøv aldri å åpne eller reparere høreapparatet selv. Ta kontakt med hørselsspesialisten hvis høreapparatet må repareres.



Høreapparatet inneholder radiokommunikasjonsteknologi. Vær alltid oppmerksom på omgivelsene der du bruker det. Hvis det foreligger begrensninger, må du ta forholdsregler for å overholde dem.



Enheten er laget for å oppfylle internasjonale standarder for elektromagnetisk kompatibilitet. Det kan imidlertid ikke utelukkes at det kan oppstå interferens med annet elektrisk utstyr. Hvis du opplever interferens, må du holde deg på avstand fra annet elektrisk utstyr.



**Vær oppmerksom på at det å strøme lyd til høreapparater med høyt volum kan hindre deg i å høre andre viktige lyder som alarmer og trafikkstøy. I slike situasjoner må du sørge for å holde volumet på lyden som streames på et passende nivå.**



**Høreapparatet er svært kraftig, og det kan spille av lyder som overstiger et nivå på 132 dB. Det kan derfor være en risiko for skade på resterende hørsel.**



Høreapparatet må ikke utsettes for ekstreme temperaturer eller høy luftfuktighet. Tørk det raskt hvis det blir vått, eller hvis du svetter mye.

Høreapparatet skal oppbevares og transporteres innenfor temperatur- og fuktighetsområder på  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  til  $+55\text{ }^{\circ}\text{C}$  og 10 % – 95 % rel. fuktighet.

Høreapparatet er konstruert for å operere innenfor områder for temperatur, fuktighet og atmosfærisk trykk på  $0\text{ }^{\circ}\text{C}$  til  $50\text{ }^{\circ}\text{C}$ , 10 % til 95 % rel. fuktighet og 750 til 1060 mBar.

Du kan finne tekniske datablad og ytterligere informasjon om høreapparatet ditt på <https://global.widex.com>.

# HØREAPPARATET

## Indikasjoner for bruk

Høreapparatet skal brukes av personer med mildt hørselstap (10 dB HL) til et stort til svært stort hørselstap (100 dB HL), samt alle hørselstapskonfigurasjoner.

Høreapparatet skal programmeres av en hørselsspesialist (audiograf, høreapparatspesialist, ØNH-lege) med spesialisering innen hørselsrehabilitering.

## Høreapparater med oppladbare batterier

**Høreapparater med oppladbare batterier skal IKKE brukes av barn under 36 måneder eller psykisk funksjonshemmede.**

## Tiltenkt bruk

Høreapparatet skal fungere som et luftledende forsterkningsapparat som skal brukes i hverdagslige lyttesituasjoner. Høreapparatene kan være utstyrt med et Zen-program som skal tilrettelegge for en avslappende lydbakgrunn (dvs. musikk/støykilde) for voksne som ønsker en slik lydbakgrunn i stille omgivelser.

## Sink-luftbatteri

Bruk et **sink-luft-batteri av type 312** til høreapparatet.

Bruk alltid et nytt batteri som er helt likt den typen som er anbefalt av hørselsspesialisten.

## MERK

Kontroller at batteriet er helt rent og fint før du setter det inn i høreapparatet. Ellers vil kanskje ikke høreapparatet fungere som forventet.



Forsøk aldri å lade opp et sink-luftbatteri for høreapparater, ettersom det kan eksplodere.



Et utladet batteri må aldri ligge i høreapparatet under oppbevaring. Det kan lekke, og høreapparatet kan bli ødelagt.



Kast brukte batterier slik det er angitt på pakken, og merk deg utløpsdatoen.

## Varsel om lite batteri

Når batteriet er utladet, vil et lydsignal varsle om dette. Hvis batteriet tappes plutselig, kan det skje at du ikke blir varslet. Vi anbefaler at du alltid har med deg et ekstra batteri.

## Bytte batteri

Slik bytter du batteri:



Ta av teipen på det nye batteriet, og sjekk at det ikke kleber. Luft batteriet i 60 sekunder.



Bruk neglesporet til å åpne batteriluken, slik at du får tatt ut det gamle batteriet.



Sett deretter det nye batteriet i holderen som vist. Lukk holderen. Hvis det er vanskelig å sette holderen på plass, er ikke batteriet satt inn riktig. Ta ut batteriet hvis du ikke bruker høreapparatet på noen dager.

#### **MERK**

Unngå å miste høreapparatet på bakken. Hold høreapparatet over et mykt underlag når du skal skifte batteri.

#### **Batteriholder med barnesikring**

Hvis høreapparatet skal brukes av et barn eller en person med psykisk funksjonshemmet person, kan du be hørselsspesialisten om å få en batteriskuff med barnesikring.



Åpne batteriholderen med spesialverktøyet som fulgte med apparatet, og følg anvisningene på tegningen.

#### **MERK**

Dette alternativet er ikke tilgjengelig hvis høreapparatene dine bruker oppladbare sølv-sinkbatterier.

#### **Sølv-sinkbatteri**

Bruk et sølv-sinkbatteri av type 312 til høreapparatet.

Bruk alltid et nytt batteri som du får fra hørselsspesialisten din.



Kast brukte batterier slik det er angitt på pakken, og merk deg utløpsdatoen.

#### **MERK**

Lad opp batteriene før du bruker høreapparatet.

#### **MERK**

Ta ut batteriene hvis du ikke skal bruke høreapparatet på flere dager.

#### **MERK**

De oppladbare batteriene skal vare i omtrent ett år. Be hørselsspesialisten om å bytte dem for deg når det er nødvendig.

### **Sette inn et oppladbart batteri**

Slik setter du inn et nytt **oppladbar** batteri:

Åpne batterirommet.



Sett batteriet inn i batterirommet med den gylne siden vendt opp og lukk batterirommet.

## MERK

Du kan også bruke et sink-luftbatteri i høreapparatet.

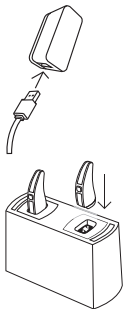
## MERK

Unngå å miste høreapparatet i bakken. Hold høreapparatet over et mykt underlag når du skal bytte batteri.

## MERK

Du kan også be hørselsspesialisten om hjelp hvis du trenger å bytte det oppladbare batteriet.

## Lade opp høreapparatet



Koble USB-kabelen til laderen og koble den til stikkontakten.

Hold høreapparatet i ledningen og legg det forsiktig på ladekontakten.

Den grønne lampen begynner å blinke så snart høreapparatet begynner å lades.

Når høreapparatet er fulladet, vil den grønne lampen slutte å blinke og i stedet lyse fast.



## **MERK**

Lad alltid sølv-sinkbatteriene ved temperaturer mellom 10 °C (50 °F) og 40 °C (104 °F).

## **MERK**

Ikke la høreapparatet stå på laderen etter at batteriene er ladet opp, med mindre laderen er tilkoblet strømforsyning - ellers tappes batteriene.

## **Lydsignaler**

Høreapparatet avgir lydsignaler for å informere deg om at enkelte funksjoner er aktivert, eller at du har endret program. Disse lydene kan være talebeskjeder eller toner.

Be hørselsspesialisten om å slå av disse lydene hvis du ikke trenger dem.

## **Mistet høreapparat-partner**

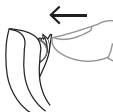
(Kun tilgjengelig for utvalgte modeller)

Hørselsspesialisten kan slå på en funksjon i høreapparatet som varsler deg når den mister kontakten med høreapparatet i det andre øret. Du vil få en talebeskjede i øret.

## **Forskjellen mellom venstre og høyre apparat**

Høreapparatet til høyre øre har et rødt merke. Høreapparatet til venstre øre har et blått merke.

## Slå høreapparatet av og på



Slå høreapparatet på ved å lukke batteriluken. Høreapparatet vil spille av et lydssignal for å indikere at det er slått på, med mindre høreapparatspesialisten har deaktivert denne funksjonen.



Slå av høreapparatet ved å trekke batteriluken nedover.

### MERK

Ikke glem å slå av høreapparatet når det ikke er i bruk.

## Sette inn og ta ut høreapparatet

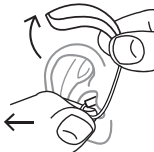
### Sette på høreapparatet



1. Sett øreproppsettet inn i øret mens du holder i den nederste delen av slangen/ledningen. Det kan være lurt å trekke det ytre øret oppover og bakover samtidig.
2. Fest deretter høreapparatet bak øret. Høreapparatet skal hvile komfortabelt på øret, tett inn mot hodet.

Høreapparatet kan tilpasses med ulike typer øreproppsett. Se øreproppsettets håndbok for mer informasjon om akkurat ditt øreproppsett.

## Ta ut høreapparatet



Start med å ta av høreapparatet fra baksiden av øret.

Ta deretter øreproppsettet forsiktig ut fra øret mens du holder i den nederste delen av slangen/ledningen.

## Programmer

<b>PROGRAMMER</b>	<b>BRUK</b>
Universal	For daglig bruk
Stille	Spesialprogram for lytting i rolige omgivelser
Transport	Til lytting i situasjoner med støy fra biler, tog osv.
Urban	Til lytting i situasjoner med skiftende lydnivå (på butikken, støyende arbeidsplasser eller lignende)
Selskap	Til lytting i situasjoner der mange mennesker snakker samtidig
Musikk	Til lytting til musikk

**PROGRAMMER****BRUK**

---

T	Med dette programmet kan du høre gjennom høreapparatets telespole og på den måten lytte direkte til lyden uten bakgrunnsstøy (krever slynge)
---	--

---

M+T	Dette programmet er en kombinasjon av høreapparatets mikrofon og telespole. Du lytter til lydilden, men du kan også høre andre lyder
-----	--

---

**SPESIALPROGRAMMER****BRUK**

---

Zen	Spiller av toner eller støy som en avslappende lydbakgrunn
-----	--

---

Telefon	Dette programmet er laget for å lytte til telefonsamtaler
---------	---

---

**SMARTTOGGLE-PROGRAMMER****BRUK**

---

Zen+	Dette programmet ligner på Zen, men du kan lytte til ulike typer toner eller støy
------	---

---

**MERK**

Navnene i programlisten er standardnavnene. Hørselsspesialisten kan også velge et programnavn fra en forhåndsvalgt liste. Da er det enda enklere for deg å velge riktig program for hver lyttesituasjon.

Avhengig av hørselstapet kan hørselsspesialisten aktivere funksjonen for utvidet hørbarhet. Ta kontakt med hørselsspesialisten din hvis du kan ha utbytte av dette.

Hvis behov og preferanser endres over tid, kan hørselsspesialisten enkelt endre programvalgene dine.

## Zen-programmet

Høreapparatet ditt kan være utstyrt med et unikt, valgfritt lytteprogram som kalles Zen. Det skaper musikalske toner (og noen ganger en susende lyd) i bakgrunnen.



Hvis du opplever en reduksjon i lydstyrken, lydtoleransen, tale som ikke er så tydelig eller forverret tinnitus, skal du ta kontakt med helsepersonell.



Bruk av Zen-programmet kan forstyrre høringen av hverdagslyder, inkludert tale. Det bør ikke brukes når det er viktig å kunne høre slike lyder. Koble om høreapparatet til et annet program enn Zen i slike situasjoner.

## Lyd- og programjustering

Hvis du har to høreapparater, kan funksjonsbryteren programmeres på flere måter.

### **Som dedikert programknapp:**

Trykk på knappen for å bytte mellom programmer. Når du skal gå inn i og ut av SmartToggle-programmer, må du trykke inn og holde nede funksjonsbryteren i mer enn ett sekund (denne innstillingen er valgfri). Når du er inne i SmartToggle-programmet, kan du bytte mellom de forskjellige Zen-stilene ved å bare kort trykke på knappen.

### **Som dedikert lydjusteringsknapp:**

Trykk på knappen på det ene høreapparatet hvis du ønsker bedre hørbarhet og høyere volum. Hvis du vil senke volumet eller ønsker bedre komfort, trykker du på knappen på det andre høreapparatet.

Bli enig med hørselsspesialisten hvilket høreapparat som skal skru volumet opp og hvilket som skal skru volumet ned.

Et langt trykk (mer enn ett sekund) på et av høreapparatene demper lyden. For å slå av lyden trykker du kort på trykknappen på høyre høreapparat (innstillingen er valgfri).

### **Som kombinert program- og lydjusteringsknapp:**

Hvis du har dette valget, trykker du på knappen på høyre høreapparat hvis du ønsker bedre hørbarhet og høyere volum. Hvis du vil senke lyden eller ønsker bedre komfort, trykker du bare på knappen på venstre høreapparat. Et langt trykk på ett av høreapparatene bytter programmer.

Hvis du kun har ett høreapparat, vil et kort trykk bytte program, mens et langt trykk gir deg tilgang til SmartToggle-programmene.

### **Bruke telefon med høreapparat**



Når du skal bruke telefonen, holder du den mot hodet i en vinkel over øret, i stedet for direkte mot øret.

## **PARKOBLING AV HØREAPPARAT OG SMARTTELEFON**

Du må starte høreapparatet på nytt for å parkoble høreapparatene og smarttelefonen, Slik går du frem:

1. Start høreapparatene på nytt ved å åpne og lukke batterirommet.
2. Hold høreapparatet nær telefonen og følg instruksjonene på telefonen.
3. Høreapparatene og smarttelefonen er nå klare til bruk.

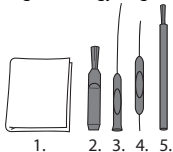
### **MERK**

Høreapparatene dine er bare i parkoblingsmodus i tre minutter etter at du har startet dem på nytt. Det kan hende du må starte dem på nytt hvis du ikke får parkoblet dem i tide.

# RENGJØRING

## Verktøy

Følgende rengjøringsverktøy leveres med høreapparatet:



1. Klut
2. Børste
3. Verktøy med lang ende for fjerning av ørevoks
4. Verktøy med kort ende for fjerning av ørevoks
5. Batterimagnet

## Rengjøre høreapparatet

Hvis du rengjør høreapparatet hver dag, vil det fungere mer effektivt og være mer behagelig å bruke.



Tørk av høreapparatet med en myk klut (for eksempel kluten du fikk fra hørselsspesialisten).  
Ta kontakt med hørselsspesialisten hvis mikrofonåpningene fortsatt er tilstoppet.

Tørk høreapparatet så raskt som mulig hvis det blir vått, eller hvis du svetter mye. Noen bruker en spesiell avfukter som f.eks. Widex PerfectDry Lux for å holde høreapparatet tørt og rent. Spør hørselsspesialisten om dette kan være noe for deg.



La batterirommet stå åpent for å ventilere høreapparatet. Se øreproppsettets håndbok for informasjon om rengjøring av øreproppsettet.



Væske eller desinfeksjonsmiddel skal ikke brukes til rengjøring av høreapparatet.



Rengjør og undersøk høreapparatet hver dag etter bruk for å sjekke at det ikke er ødelagt. Hvis høreapparatet blir ødelagt under bruk, slik at små fragmenter blir liggende inne i øregangen, bør du kontakte legen din. Du bør ikke prøve å ta ut fragmentene selv.

## TILBEHØR

Du kan bruke en rekke tilbehør sammen med høreapparatet. Spør hørselsspesialisten om du kan ha nytte av å bruke noe av dette tilbehøret.

<b>Navn</b>	<b>Bruk</b>
RC-DEX	fjernkontroll
TV-DEX	for å lytte til TV og lyd
PHONE-DEX 2	for enkel fasttelefonbruk
FM+DEX	for strømming av lyd og FM-signaler
T-DEX	for tilkobling av høreapparat til mobiltelefon via telespole
UNI-DEX	for tilkobling av høreapparater til mobiltelefoner
CALL-DEX	for enkel trådløs tilkobling til mobiltelefoner
COM-DEX	for trådløs tilkobling til mobiltelefoner og andre enheter via Bluetooth
COM-DEX Remote Mic	for å hjelpe høreapparatbrukere høre tale i vanskelige lyttesituasjoner

Kun tilgjengelig i noen land.

## **Kompatibilitet med smarttelefoner**

Du kan se en liste over kompatible smarttelefoner, nettbrett osv. på denne nettsiden:

<https://global.widex.com>.

## FEILSØKING

Disse sidene inneholder råd om hva du skal gjøre hvis høreapparatet slutter å fungere, eller hvis det ikke fungerer som forventet. Ta kontakt med hørselsspesialisten hvis problemet vedvarer.

<b>Problem</b>	<b>Mulig årsak</b>	<b>Løsning</b>
Høreapparatet er helt lydløst	Den er ikke slått på	Kontroller at batteriholderen er helt lukket
	Batteriet fungerer ikke	Sett inn nytt batteri
Volumet i høreapparatet er ikke kraftig nok	Øret er tilstoppet av ørevoks	Ta kontakt med lege
	Hørselen kan ha endret seg	Ta kontakt med hørselsspesialist/lege
Høreapparatet piper kontinuerlig	Øret er tilstoppet av ørevoks	Ta kontakt med lege
De to høreapparatene fungerer ikke synkront	Forbindelsen mellom høreapparatene er borte	Slå dem av og på igjen

<b>Problem</b>	<b>Mulig årsak</b>	<b>Løsning</b>
Høreapparatet svarer ikke på endringer i volum eller program som foretas av kontrollenheten	a. Enheten brukes utenfor anbefalt rekkevidde b. Det er sterke elektromagnetiske forstyrrelser i nærheten c. Enheten og høreapparatet er ikke sammenkoblet	a. Flytt enheten nærmere høreapparatet. b. Gå unna eventuelle kilder til elektromagnetisk interferens c. Be hørsselsspesialisten sjekke om enheten er sammenkoblet med høreapparatet
Du hører "avbrutt" tale (av og på) fra høreapparatet eller ingen tale (avslått lyd) fra det andre høreapparatet	a. Batteriet i et av høreapparatene er utladet b. Det er sterke elektromagnetiske forstyrrelser i nærheten	a. Bytt batteri i ett av eller begge høreapparatene b. Gå unna eventuelle kilder til interferens

#### **MERK**

Denne informasjonen gjelder bare for høreapparatet. Se "Øreproppsett for Widex-høreapparat" for informasjon som gjelder ditt øreproppsett. Hvis problemet vedvarer, må du ta kontakt med en hørsselsspesialist.

Tilleggsinformasjon for høreapparater med oppladbare sølv-batterier:

<b>Lysdioder på la-deren</b>	<b>Mulig årsak</b>	<b>Løsning</b>
Lampen lyser ikke	Høreapparatet er ikke satt riktig i laderen	Plasser høreapparatet riktig i laderen

<b>Lysdioder på laderen</b>	<b>Mulig årsak</b>	<b>Løsning</b>
	Laderen er ikke tilkoblet	Pass på at USB-kabelen er koblet til en veggadapter
Én eller begge lysdiodene lyser fast rødt	Batteriet vil ikke lades opp	Pass på at batteriet er et ZPower oppladbart batteri og ikke et ikke-oppladbart sink-luftbatteri
Begge lysdiodene blinker rødt	Temperaturen er utenfor området. Ladingen starter så snart temperaturen er innenfor området	Flytt laderen til et miljø mellom 10 °C (50 °F) og 40 °C (104 °F)

#### **MERK**

Hvis problemet vedvarer, må du ta kontakt med en hørseilspesialist.

## SERTIFISERTE STRØMADAPTERE FOR OPPLADBARE LØSNINGER

Bruk alltid en av de godkjente adaptere i tabellen under for å koble laderen til strømforsyningen:

<b>Produsent</b>	<b>Typenr.</b>
Kuantech	KSAS0050500100-VUU
	KSAS0050500100-VKU
	KSAS0050500100-VEU
Kuantech	KSAS0050050D5U
Shenzhen Sunlight Electronic Technology Co Ltd	F06AU0500100A
	F06AR0500100A
	F06BR0500100A
	F06CN0500100A
	F06JP0500100A
	F06KR0500100A
	F06US0500100A
F06DE0500100A	
Seacomp Displays Inc	HDP-QB05010U

### **MERK**

Kontakt hørselsspesialisten hvis du trenger mer informasjon om adaptere til laderen din.

# INFORMASJON OM LOVER OG FORSKRIFTER

## EU-direktiver

### Direktiv 2014/53/EU

Widex A/S erklærer herved at denne B-F2 er i overensstemmelse med de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i direktivet 2014/53/EU.

B-F2 inneholder radiosendere som opererer på: 10,6 MHz, -54 dB  $\mu\text{A}/\text{m}$  @ 10 m 2,4 GHz, 0,9 mW EIRP.

En kopi av samsvarserklæringen iht. 2014/53/EU finnes på:

<http://global.widex.com/doc>



N26346

## Informasjon om kassering

Ikke kast høreapparater, høreapparattilbehør og batterier sammen med vanlig husholdningsavfall.

Høreapparater, batterier og høreapparattilbehør skal leveres på avfallsstasjoner som er beregnet for elektrisk og elektronisk avfall, eller returneres til hørselsspesialisten.

## FCC- og IC-erklæringer

FCC ID: TTY-BF2



IC: 5676B-BF2

### Federal Communications Commission Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

— Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**NOTE:**

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Wi-dex could void the user's authority to operate the equipment.

**Industry Canada Statement / Déclaration d'industrie Canada**

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada.

To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada.

Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

# SYMBOLER

Ofte brukte symboler av Widex A/S på merkingen av medisinske enheter (etiketter/bruksanvisninger/osv.)

Symbol	Tittel/Beskrivelse
--------	--------------------

**Produsent**

Produktet er fremstilt av produsenten som er nevnt med navn og adresse ved siden av symbolet. Dersom det er hensiktsmessig, er også fremstillingsdatoen oppgitt.

**Katalognummer**

Produktets katalognummer (enhetsnummer).

**Se bruksanvisningen**

Bruksanvisningen inneholder viktig forsiktighetsinformasjon (advarsler/forholdsregler) og må leses før produktet tas i bruk.

**Advarsel**

Tekst merket med et advarsel-symbol skal leses før produktet tas i bruk.

**WEEE-symbol**

"Skal ikke kastes med vanlig avfall." Når et produkt skal kastes, må det leveres inn på en avfallstasjon til resirkulering og gjenvinning for å forhindre risiko for skade på miljøet eller menneskers helse som følge av eventuelle farlige stoffer.

**CE-merke**

Produktet er i samsvar med kravene i EU-direktivene om CE-merking.

<b>Symbol</b>	<b>Tittel/Beskrivelse</b>
---------------	---------------------------

---



	<b>RCM-merke</b>
--	------------------

	Produktet er i samsvar med EMC-direktivet og relevante forskrifter for radiospektrum for produkter levert til det australske eller newzealandske markedet.
--	--

---







**WIDEX**

Nymøllevej 6, DK-3540 Lyngby, Danmark  
<http://global.widex.com>



**Manual no.:**  
9 514 0416 011 03  
**Issue:**  
2020-05

